R

ВОИС

A/36/5
ОРИГИНАЛ: английский
ДАТА: 17 августа 2001 г.

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Тридцать шестая серия заседаний
Женева, 24 сентября - 3 октября 2001 г.

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ
ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 30 ИЮНЯ 2001 Г.

Отчет Секретариата

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий Обзор выполнения программы (ниже «Обзор») представляет собой отчет о деятельности, осуществленной Всемирной организацией Интеллектуальной собственности (ВОИС) за шесть месяцев 2001 г. Как документ информационного характера Обзор дает государствам-членам общее понимание всех направлений деятельности Организации за отчетный период.

2. В отношении каждой Основной программы, содержащейся в Программе и бюджете на двухлетний период 2000-2001 гг. (документ A/34/2 от 12 марта 1999 г.), Обзор содержит описание основных направлений осуществленной деятельности и полученных результатов. Однако настоящий Обзор не предназначен для представления подробного отчета о выполнении программы или исчерпывающего перечня направлений деятельности.

3. Настоящий Обзор занимает отдельное положение по отношению к документу “Отчет о выполнении программы на 2000 г.” (документ A/36/4 от 20 июля 2001 г.) и документу “Отчет о выполнении программы на двухлетний период 2000-2001 гг.”, представляемым для рассмотрения Ассамблеями в сентябре 2002 г. Отчеты о

выполнении программ подготавливаются в контексте составления программы и бюджета ВОИС, основанных на результатах деятельности, и дают оценку достижению программных целей на основе ожидаемых результатов и показателей результативности работы. Таким образом, если отчеты о выполнении программ сосредоточивают внимание на достигнутых результатах, настоящий Обзор заостряет внимание на состоянии дел, связанных с осуществлением деятельности.

4. Настоящий Обзор также предоставляет государствам-членам информацию о состоянии дел с реализацией тех проектов, которые финансируются из Специального резервного фонда. Эти основные проекты включают в себя такие вопросы информационных технологий, как WIPONET и IMPACT для автоматизации процедуры PCT, а также реконструкцию бывшего здания Всемирной метеорологической организации (ВМО) и проект строительства нового здания.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 01

Представительные органы государств-членов и бюро Генерального директора

5. К июлю 2001 г. число государств-членов ВОИС увеличилось до 177 после присоединения в отчетном периоде Мьянмы и Тонга к Конвенции ВОИС. Генеральный директор консолидировал непрерывный процесс совершенствования всех систем и функций ВОИС и продолжал изыскивать новые возможности сотрудничества с правительствами. Более тесное сотрудничество с правительствами способствовало разработке Программы и бюджета, обсуждению вопросов стратегического и политического характера, а также актуальных вопросов, относящихся к интеллектуальной собственности, реализации договоров, административные функции которых выполняет ВОИС, и повышению прозрачности и отчетности. Генеральный директор также осуществлял контроль за установлением более тесных связей с международными и региональными организациями, УПОВ, ВТО и системой Организации Объединенных Наций.

Подпрограмма 01.1 - Органы государств-членов

6. Заседания органов государств-членов в отчетном периоде включали проведение сессии Рабочей группы по конституциональной реформе и внеочередной сессии Координационного комитета ВОИС, на которой было одобрено предложение Генерального директора о назначении заместителей Генерального директора и помощников Генерального директора.

Подпрограмма 01.2 - Генеральный директор

7. Генеральный директор осуществляет общее административное руководство, управление, ориентацию политики и руководство реализацией всей программы работы ВОИС. Тесные контакты поддерживались с государствами-членами как в Женеве, так и за рубежом. В течение шести месяцев 2001 г. Генеральный директор осуществил 11

зарубежных поездок и принял 135 представителей государств-членов, в том числе глав государств или правительств, министров, послов, а также представителей международных и национальных организаций, с целью консолидации и совершенствования международных отношений, а также достижения консенсуального прогресса в решении вопросов интеллектуальной собственности на международном уровне.

8. Значительная помощь Генеральному директору предоставлялась в виде подготовки переписки с государствами-членами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями (НО) и частными лицами, речей, материалов для брифингов и заявлений, а также обеспечения бесперебойного функционирования всех аспектов протокольных мероприятий, постоянных связей и представительства. Осуществление общего контроля за деятельностью Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке также относилось к этой подпрограмме, при этом поддерживались тесные контакты и обмен информацией и обеспечивалось бесперебойное осуществление административных функций.

Подпрограмма 01.3 - Консультативные комитеты

9. 3 мая 2001 г. в Нью-Йорке состоялось заседание Рабочей группы Консультативного комитета по вопросам политики (ККП) с участием семи членов ККП и Генерального директора, которое было посвящено подготовке следующего пленарного заседания ККП. На повестку дня этого заседания было вынесено обсуждение новой темы на основе ощущения приближающегося кризиса в возможностях патентных ведомств во всем мире справляться с ускорением количества патентных заявок, обусловленным глобализацией и приходом экономики, основанной на знаниях. Ожидается, что ККП подробно рассмотрит этот предмет на своем следующем заседании. Другие пункты повестки дня включали обсуждение способов решения вопросов, связанных с традиционными знаниями (ТЗ) в контексте интеллектуальной собственности, и необходимости более активного исполнения законов в области интеллектуальной собственности во всем мире.

10. Консультативный комитет по связям с промышленными кругами (ККСП) не созывался в отчетном периоде.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 02

Стратегическое планирование и разработка политики

11. В первом полугодии 2001 г. продолжалась работа, направленная на рационализацию внутренних структур и координационных функций в рамках Секретариата, привнесенных Генеральным директором в прошедшем двухлетнем периоде. В частности была осуществлена корректировка существующей программы и организационных структур, не только для рационализации выполнения программы и перераспределения людских ресурсов в целях лучшего соблюдения рабочих требований и сбалансированности программ, но также для облегчения перехода к пересмотренной структуре программы, воплощенной в проекте Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг.

12. Содержание стратегического планирования и разработки политики было обогащены за счет более тесного сотрудничества и консультативного диалога с правительствами, международными или региональными организациями, УПОВ, ВТО и имеющими отношение к этим вопросам различными бюро системы ООН.

13. Основное внимание уделялось более направленному планированию и анализу программ, а также корректировке политики решения вопросов внутреннего оперативного характера в соответствии с концептуальной структурой Видения и стратегической направленности ВОИС (документ A/34/3), а также существующими и прогнозируемыми тенденциями международного развития, особенно в контексте повсеместного увеличения объема использования систем интеллектуальной собственности для создания материальных благ. Проект Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг., отражающий этот процесс и содержащий новые стратегические направления, новый механизм составления программы и бюджета и возросший объем модернизации административных процедур, был рассмотрен Комитетом по программе и бюджету в апреле 2001 г.

14. В отношении функций внутреннего управления и контроля Генеральный директор продолжал получать помощь в выполнении его контрольной функции, в создании и отработке концепций стратегического планирования и составления бюджета, а также выработке общего направления реализации программы. Совершенствовались функции по оказанию поддержки Генеральному директору, включая подготовку технических сводок, специальных исследований и анализа, за счет более совершенных форм представления отчетов о результатах командировок, постоянного анализа текущих события и возникающих вопросов, оказывающих влияние на интеллектуальную собственность, и подготовки и распространения документов для внутреннего обсуждения и сводок по вопросам политики, требующих внимания руководителей высшего звена.

15. В отчетном периоде подготовлен ряд аналитических и фактографических политических документов по вопросам интеллектуальной собственности и экономического развития и полномочий. Эти документы охватили широкий спектр основополагающих принципов интеллектуальной собственности, проблем и тревог, касающихся роли ИС в политике экономического развития. Все эти документы собираются вместе и редактируются в виде единой монографии или книги, рассматриваемой в качестве возможной новой публикации ВОИС справочного характера.

Подпрограмма 02.1 - Координация программ

16. В результате координации программ деятельность в рамках различных программ ВОИС активизировалась и стала взаимодополняющей. Обзор выполнения программы на двухлетний период 1998-1999 гг. внес вклад в составление и координацию планов работы на 2001 г. в отношении всех 18 Основных программ и 58 подпрограмм.

17. Группа высшего эшелона руководства (ГВР), состоящая из членов высшего эшелона исполнительного руководства ВОИС, проводила регулярные заседания для принятия решений по программным, финансовым или другим административным

вопросам. Продолжались еженедельные заседания по обмену профессиональной информацией (ПРИМ) под председательством Генерального директора или одного из членов высшего эшелона исполнительного руководства, которые содействовали обмену важной информацией, включая ежегодные отчеты, координацию программной деятельности, обсуждение и решение вопросов проведения политики в рамках Секретариата.

18. В отчетном периоде Бюро оценки проектов приняло ряд решений, касающихся Национально-ориентированных планов действий (НОПД), через посредство которых осуществляется полноправное внутриучрежденческое межведомственное сотрудничество.

19. Упрочнение сотрудничества между ВОИС и ВТО продолжалось на всех уровнях Секретариатов обеих организаций. 14 июня 2001 г. Генеральные директора ВОИС и ВТО предприняли совместную инициативу в целях оказания помощи членам ВТО, являющимся наименее развитыми странами, в выполнении ими к 1 января 2001 г. обязательств по Соглашению ТРИПС. В ознаменование этого события состоялась церемония подписания, на которой присутствовали все представители наименее развитых стран, аккредитованных в Женеве, а также представители Организации африканского единства. Подписанное совместное коммюнике было разослано во все 49 наименее развитых стран, в том числе 30 членов ВТО и 41 государство-член ВОИС. ВОИС также принимала участие в различных заседаниях ВТО: четырех заседаниях Генерального совета, двух заседаниях Совета ТРИПС, двух заседаниях Комитета по торговле и развитию (КТР), двух заседаниях Комитета по торговле и окружающей среде (КТО) и трех заседаниях Подкомитета по НРС. ВОИС также продолжала предоставлять людские ресурсы для участия в учебных курсах и семинарах ВТО.

20. ВОИС продолжила политику осуществления согласованных действий с УПОВ. Возросшие потребности государств-членов в решении вопросов охраны сортов растений и связанных с этим областях биотехнологии и традиционных знаний потребовали дальнейшей координации и сотрудничества в части осуществления соответствующих программ обеих Организаций.

Подпрограмма 02.2 - Внешние связи и сотрудничество с Центральными учреждениями ООН

21. Для обеспечения лучшего понимания среди руководителей программ ВОИС значения некоторых направлений работы других учреждений системы ООН для деятельности ВОИС, около 2 700 официальных документов были получены, проанализированы, проклассифицированы и перераспределены между соответствующими подразделениями ВОИС. Приблизительно 240 единиц подписанной корреспонденции, полученной из ООН и ее учреждений, получили ответы непосредственно или были направлены в соответствующие отделы для ответа. Подготовлено свыше 80 ответов и рецензий на представленные доклады и запросы о получении информации. ВОИС продолжала укреплять связи с ООН, участвуя, *среди прочего,* в заседаниях Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) по вопросам генетических ресурсов для продовольствия и сельского хозяйства, Международном симпозиуме ЮНЕСКО по этике, интеллектуальной собственности и геномике, различных заседаниях Конференции ООН по торговле и развитию

(ЮНКТАД), Третьей конференции по наименее развитым странам (НРС III), Специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по СПИД и весеннем заседании Административного комитета по координации (АКК). ВОИС оказывала полную поддержку только что созданным Комитету на высоком уровне по программам и Комитету на высоком уровне по административному управлению АКК и содействовала обстоятельному рассмотрению обращения первого из этих комитетов ко всем учреждениям о предоставлении инвестиций «дорожной карте», предназначенной для описания необходимых действий во имя достижения целей, содержащихся в Заявлении Генерального секретаря ООН в связи с наступающим тысячелетием. В отчетном периоде ВОИС также осуществляла всестороннее сотрудничество с Объединенным инспекционным подразделением (ОИП), включая проведение встреч с инспекторами по случаю нескольких событий.

22. Через посредство Координационного бюро ВОИС в Нью-Йорке для 250 представителей государств-членов и НО были организованы брифинги по вопросам деятельности ВОИС в таких направлениях, как сотрудничество в целях развития, традиционные знания, генетические ресурсы и фольклор. Кроме того, для представителей государств-членов и гражданского общества проводились семинары по правам интеллектуальной собственности и правам человека. Сотрудники Бюро ВОИС в Нью-Йорке также принимали участие во многих подготовительных встречах по проведению Специальной сессии ООН по проблемам ВИЧ/СПИД, а также в ряде других встреч, носящих межведомственный характер.

Подпрограмма 02.3 - Оценка результативности работы

23. В отчетном периоде несколько задач решались с целью укрепления системы ВОИС по оценке результативности осуществления программы. Они включали в себя участие в работе Группы специалистов ВОИС, созданной для разработки Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг. В этом процессе ряд целей, ожидаемых результатов и показателей результативности работы уточнялись при консультативном участии руководителей соответствующих программ. Помимо этого был составлен Отчет о выполнении программы (документ A/36/4), и хотя принцип системы отчета о показателях результативности работы остался таким же, что и в предыдущих отчетах, структура отчета за 2000 г. была изменена с тем, чтобы (a) сделать более понятной связь между оценкой программы и системой оценки результативности осуществления программы, содержащейся в Программе и бюджете на двухлетний период 2000-2002 гг.; и (b) сделать отчет более дружественным для читателя и логически последовательным за счет слияния описательной части и части, содержащей таблицы с оценкой результативности работы, в отношении каждой Основной программы и подпрограммы.

24. В дополнение к первой всесторонней оценке, осуществленной ВОИС во втором полугодии 2000 г. в отношении Ежегодной региональной встречи в ВОИС директоров ведомств промышленной собственности Латинской Америки, Секретариат подготовил отчет об этой встрече, содержащий оценочные данные (документ PCIPD/2/8), который был представлен ко второй сессии Постоянного комитета по сотрудничеству в целях развития в области интеллектуальной собственности, состоявшейся в феврале 2001 г.

Подпрограмма 02.4 - Стратегические исследования и анализ

25. Реализация подпрограммы по стратегическим исследованиям и анализу была прекращена в первом полугодии 2001 г. Деятельность, осуществляемая в рамках этой подпрограммы, была переориентирована на поддержку и укрепление разработки новой программы ВОИС по малым и средним предприятиям (МСП). Денежные средства были соответственно перераспределены.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 03

Юридические и организационные вопросы

26. В отчетном периоде Бюро по юридическим и организационным вопросам добилось значительного прогресса в осуществлении своей деятельности.

Подпрограмма 03.1 - Юридические и организационно-правовые вопросы

27. Рабочая группа Генеральной Ассамблеи ВОИС по конституциональной реформе, созданная в сентябре 1999 г., провела свое третье заседание в марте 2001 г. Это заседание закончилось выработкой рекомендации об упразднении Конференции ВОИС. Если эта рекомендация будет принята Ассамблеями государств-членов в сентябре 2001 г., это приведет к дальнейшему снижению числа руководящих органов Организации с 16 до 15. Следует напомнить, что предыдущие рекомендации Рабочей группы, принятые во время проведения 35-й серии заседаний Ассамблей ВОИС в сентябре 2000 г., привели к упразднению пяти из 21 руководящего органа Организации.

28. Эффективные секретарские услуги также были предоставлены в связи с проведением 15-й внеочередной сессии Координационного комитета ВОИС, которая закончилась назначением или сменой заместителей Генерального директора и помощников Генерального директора Организации. За период с января по декабрь 2001 г. Секция юридических и организационных вопросов получила и обработала около 30 актов о присоединении или ратификационных грамот и опубликовала около 40 уведомлений о действиях по договорам в отношении договоров, административные функции которых выполняет ВОИС. Публикация этих действий по договорам в Internet, пресс-релизах и ежемесячных изданиях придала широкой гласности этот подъем в депозитарной деятельности.

Подпрограмма 03.2 - Вопросы неправительственных организаций и предпринимательских кругов

29. Юридическая помощь и консультации предоставлялись в отношении контрактов, заключенных на общую сумму свыше 21 млн. шв. франков, что составило рост на 50 % по сравнению с тем же периодом 2000 г., а также в отношении основных проектов в области ИТ (в том числе IMPACT и WIPONET), проектов в сфере строительства и других видов оперативной деятельности.

30. Юридическая помощь и консультации также предоставлялись по широкому кругу других видов деятельности Организации, включая различные иные проекты автоматизации; соглашения по автоматизации и другие соглашения по сотрудничеству, заключенные по инициативе Бюро сотрудничества в целях развития; вопросы Internet; инициативы по привлечению к участию академических институтов; деятельность, относящаяся к глобальным системам связи; коммерческая аренда в Нью-Йорке, Вашингтоне и Женеве и другие вопросы, связанные со служебными помещениями; и распространение данных и публикаций ВОИС.

Подпрограмма 03.3 - Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству

31. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству (ниже «Центр») укреплял свое положение в качестве ведущего провайдера услуг по урегулированию споров в отношении названий доменов в Internet. За первые шесть месяцев 2001 г. в рамках Единой политики урегулирования споров в отношении названий доменов (ЕПУСД) Центр получил 841 иск, которые касались якобы вводящих в заблуждение регистраций в родовых доменах верхнего уровня (рДВУ): .com, .net и .org. Кроме того Центр получил 30 исков в отношении доменов кодов стран верхнего уровня (ксДВУ), причем 20 администраторов ксДВУ воспользовались услугами Центра. Сторонами по искам, возбужденным в отчетном периоде, явились представители 63 разных стран, при этом судебные разбирательства велись на 7 языках. Благодаря оборудованию Центра, работающему в режиме он-лайн, и образцовой подаче документов, средний срок рассмотрения исков составил два месяца. Список участников обсуждения названий доменов ВОИС вырос до 237 человек из 42 стран; ими выдано 845 решений, причем владельцы товарных знаков получили разрешение на передачу названия домена в четырех из пяти судебных дел. С момента принятия в декабре 1999 г. ЕПУСД Служба названий доменов Центра рассмотрела 2 329 исков.

32. Совместно с Корпорацией Internet по присвоению названий и номеров (КИПНН) в январе 2001 г. Центр был удостоен награды Центра людских ресурсов 2000 (ЦЛР) за высокое качество в Альтернативном урегулировании споров (АУС) в категории «За выдающееся практическое достижение», за его беспристрастный, экономичный и эффективный подход к урегулированию споров в отношении названий доменов. Также в январе Центр издал новую брошюру (публикация ВОИС № 457), содержащую обзор деятельности Центра в отношении названий доменов. Центр начал работать с регистрационными службами, которые попросили его распространить услуги по урегулированию споров на новые рДВУ, эксплуатация которых ожидается во втором полугодии 2001 г.

33. Хотя средства Центра были направлены главным образом на урегулирование споров вокруг названий доменов, Центр также вел дела в рамках Правил ВОИС по посредничеству и арбитражу и продолжал удовлетворять постоянные запросы об оказании помощи в назначении нейтральных специалистов из списка арбитров и посредников ВОИС. Реакция Центра на запросы, на предоставление помощи в разработке специальных процедур предотвращения и урегулирования споров отразилась в майской публикации (совместно с Промышленным консорциумом провайдеров услуг прикладного характера (АСП) обширного перечня практических руководств под названием «Наилучшая практика предотвращения и урегулирования споров в индустрии провайдеров услуг прикладного характера». Основная цель этих

руководств заключается в том, чтобы заинтересованные стороны в индустрии АСП смогли понять, как следует пользоваться процедурами управления конфликтными ситуациями и получать из них преимущества, особенно в соответствии с Правилами ВОИС по посредничеству, арбитражу и ускоренному арбитражу.

34. В июне Центр провел свой регулярный практический семинар по вопросам посредничества. Эта хорошо обоснованная программа, включающая интенсивные занятия с использованием сценариев конкретных судебных дел по вопросам интеллектуальной собственности, предназначена для юристов, предпринимателей исполнительного уровня, поверенных по делам патентов и товарных знаков и всех тех, кто желает ознакомиться с процессом посредничества и пройти обучение в качестве посредников. В работе семинара, проходившего в Лондоне, Великобритания, приняли участие 35 человек из многих стран. Представитель Центра выступил с сообщением на Конференции ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности, касающимся ксДВУ, которая состоялась в феврале.

35. Регулярно обновляемый Web-сайт Центра зарегистрировал свыше 1 млн. обращений в месяц.

Подпрограмма 03.4 - Электронная торговля и интеллектуальная собственность

36. Промежуточный отчет о втором Процессе в рамках ВОИС по названиям доменов был вынесен на всенародное обсуждение 12 апреля 2001 г. Он содержит предварительные рекомендации в отношении охраны международных не запатентованных названий фармацевтических препаратов (INN), названий международных межправительственных организаций, личных имен, географических указаний, указаний происхождения и географических терминов, а также фирменных наименований. Региональные консультации по Промежуточному отчету состоялись в апреле в Брюсселе и Аккре и в мае в Буэнос-Айресе, Мельбурне, Вашингтоне, округ Колумбия, и Валенсии. Ожидается, что заключительный Отчет будет опубликован в августе 2001 г.

37. 20 февраля 2001 г. в Женеве состоялась Международная конференция ВОИС по вопросам интеллектуальной собственности, касающимся ксДВУ. Это однодневное мероприятие с участием около 500 человек явилось форумом, на котором сообщества ксДВУ и интеллектуальной собственности смогли обменяться мнениями по проблемам, возникающим в этой области. Темы выступлений касались практики коммерческого сбыта некоторых ксДВУ как рДВУ *de facto* (например, .TV), регистрации названий доменов в не романских шрифтах, вопросов частной жизни, вытекающих из доступности широкой публики к данным о контакте с лицом, подающим заявление о регистрации названий доменов, и актуальности ЕПУСД для ксДВУ.

38. По случаю проведения упомянутой выше Конференции проект документа под названием «Наилучшая практика использования ксДВУ ВОИС для предотвращения и урегулирования споров по вопросам интеллектуальной собственности» был вынесен на всенародное обсуждение. Наилучшая практика использования ксДВУ ВОИС представляет собой произвольный ряд минимальных стандартов охраны интеллектуальной собственности в ксДВУ. Эти стандарты сосредоточивают внимание

на трех наиболее важных для охраны интеллектуальной собственности сферах практики и методики регистрации названий доменов, а именно (a) соглашение о регистрации названий доменов, (b) сбор и доступность данных о контакте с лицом, подающим заявление о регистрации названий доменов, и (c) альтернативные способы урегулирования споров в отношении регистрации названий доменов. Этот документ был опубликован в окончательной редакции 20 июня 2001 г.

39. В рамках Программы ВОИС по ксДВУ консультации по вопросам интеллектуальной собственности проводились с многочисленными администраторами ксДВУ. В отчетном периоде администратор из Голландии, отвечающий за ксДВУ.NL, стал инициатором процесса предоставления консультативной помощи, направленной, *среди прочего*, на возможное внедрение альтернативной процедуры по урегулированию споров в отношении его домена. Этот процесс воспроизводит на национальном уровне первый Процесс в рамках ВОИС по названиям доменов. Для управления этим процессом администратор .NL учредил рабочую группу. ВОИС получила и приняла предложение стать членом рабочей группы в целях предоставления консультативной помощи по вопросам осуществления процесса и всем имеющим к этому отношение вопросам интеллектуальной собственности.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 04

Программное планирование, составление бюджета, финансовый контроль и ревизия

40. Осуществление деятельности в течение первого полугодия 2001 г. сосредоточивалось на (a) оказании помощи Генеральному директору в формулировании его предложений по Программе и бюджету на двухлетний период 2002-2003 гг. и (b) оказании помощи исполнительному руководству в осуществлении соответствующих мер по выполнению программы, обеспечивающих достаточный баланс между программными целями и имеющимися средствами.

Подпрограмма 04.1 - Программное планирование и составление бюджета

41. В отчетном периоде Секретариат продолжал подготовку Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг. Для этой цели Специальная группа по программе и бюджету проводила широкомасштабные консультации с руководителями программ перед окончательным рассмотрением предложений. Эти предложения содержались в проекте Программы и бюджета (документ WO/PBC/3/2) и в Предложении по проектам в области информационных технологий, финансируемым за счет резервного капитала (документ WO/PBC/3/3). Впоследствии, при подготовке апрельской 2001 г. сессии Комитета по программе и бюджету ряд консультаций был продолжен с государствами-членами. На своей апрельской сессии Комитет по программе и бюджету поручил Секретариату суммировать все предложения в одном документе (WO/PBC/3/5, пункты 76 и 77). Этот объединенный документ (WO/PBC/4/2) будет представлен на сентябрьской 2001 г. сессии Комитета по программе и бюджету. До этого заседания предполагается проведение нового раунда консультаций с государствами-членами.

Подпрограмма 04.2 - Финансовый контроль и мониторинг

42. Меры по выполнению программы были разработаны по решению Генерального директора в конце 2000 г. После проведения обзора высказанных мнений по программе и бюджету на 2000 г. Генеральный директор перераспределил годовые ассигнования из бюджета на 2001 г. Это перераспределение финансовых средств дало возможность руководителям программ пересмотреть их рабочие планы на 2001 г. с учетом появляющихся приоритетных задач. Продолжалась работа по ежеквартальному пересмотру расходов в целях проведения контроля за выполнением рабочих планов.

43. Финансовый контроль также выполнялся за счет тщательного изучения и засвидетельствования отдельных финансовых обязательств. Эта важная задача включала в себя обзор свыше 3 500 запросов на выдачу актов засвидетельствования и других форм утверждения, помимо поддержания тесной связи с руководителями программ относительно выполнения годовых рабочих планов.

Подпрограмма 04.3 - Ревизия

В отчетном периоде, помимо подготовки и проведения ревизий, обеспечивалось активное участие в работе различных внутренних специальных групп и комитетов по надзору, занимающихся подготовкой Программы и бюджета на двухлетний период 2002-2003 гг., координацией вопросов безопасности и строительными проектами. В тесном сотрудничестве с другими секторами в рамках Секретариата оказывалось содействие усилиям по совершенствованию административных и управленческих процедур, в то время как исследовательская и законотворческая работа продолжалась в направлении составления окончательной редакции Устава внутренней ревизии ВОИС. Секретариат был также представлен на Конференции по управлению общей ревизией, проходившей в Сан-Франциско (Соединенные Штаты Америки), и 32-й встрече представителей служб внутренней ревизии (РИАС) Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых учреждений, которая состоялась в июне 2001 г. в Бангкоке (Таиланд).

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 05

Глобальная информационная сеть и общественная дипломатия

44. В стремлении снять завесу таинственности с интеллектуальной собственности деятельность в первом полугодии 2001 г. была сосредоточена на доработке и расширении сферы охвата веб-сайтов ВОИС, расширении связей со средствами массовой информации, НО и группами, представляющими частный сектор, создании новых интерактивных аудиовизуальных и печатных информационных продуктов, поясняющих характер и вклад интеллектуальной собственности в развитие отношений с широкой публикой и целевыми аудиториями. Для укрепления корпоративного имиджа ВОИС как новаторской, устремленной в будущее организации, был объявлен международный конкурс на новую эмблему ВОИС. Доходы Организации пополнились за счет прибыли от продажи информационных продуктов ВОИС.

45. ВОИС активно участвовала в организации и содействии первому Всемирному дню интеллектуальной собственности, который прошел 26 апреля 2001 г. Информация о подготовке и мероприятиях, приуроченных ко Всемирному дню ИС, содержалась в 1 000 уведомлениях, которые были направлены ведомствам интеллектуальной собственности всего мира, представительствам, аккредитованным в ООН в Женеве, информационным центрам ООН, неправительственным организациям и средствам массовой информации. Темой Дня было “Созидание будущего сегодня”. Эти контакты получили рекламу и были отражены в двух компакт-дисках, выпущенных ВОИС специально к этому событию. Был издан пресс-релиз, информирующий средства массовой информации о значении Дня. Реакция была позитивной, и ряд государств обратились к ВОИС за оказанием конкретной помощи в организации мероприятий по распространению знаний, включая выставки и семинары. Около 59 государств-членов и НО направили ВОИС информацию о своей деятельности, приуроченной к этому Дню; эта информация была помещена на специально выделенной странице веб-сайта ВОИС.

Подпрограмма 05.1 - Корпоративные информационные сети (Internet/Intranet)

46. Количество обращений к веб-сайтам ВОИС возросло более чем в три раза и составило почти 85 млн. обращений за первое полугодие 2001 г., по сравнению с 25 млн. обращений за тот же период 2000 г. Версия сайта ВОИС на арабском языке была адаптирована к новой схеме веб-сайта, в то время как продолжалась работа над русскоязычной версией сайта, ввод в эксплуатацию которой намечен на сентябрь 2001 г. К тому времени сайт ВОИС в Internet будет доступен на пяти языках. Новые свойства и другие страницы, которые были введены в портал, освещали текущие события, представляющие интерес. Число линий связи сайта ВОИС с сайтами национальных ведомств интеллектуальной собственности, академических институтов и официально уполномоченных неправительственных и межправительственных организаций почти утроилось, и в настоящее время веб-сайт ВОИС связан с более чем 220 сайтами всего мира, имеющими отношение к ИС.

Подпрограмма 05.2 - Отношения со средствами массовой информации и связи с общественностью

47. Организация продолжала расширять и укреплять свои связи с международной и швейцарской прессой. В отчетном периоде выпущено около 55 пресс-коммюнике, около 800 печатных статей касались вопросов, относящихся к ВОИС и интеллектуальной собственности. Работа ВОИС по альтернативному урегулированию споров, связанных с названиями доменов, продолжала привлекать широкое внимание средств массовой информации. Пресс-конференции, брифинги и интервью (пресса, телевидение и радио) с должностными лицами ВОИС посвящались различным предметам.

48. 28 редакций «Интеллектуальной собственности в новостях», этой еженедельной подборки вырезок газетных новостей, связанных с ИС, были изготовлены и разосланы в постоянные представительства в Женеве. В сфере связей с общественностью брифинги по вопросам истории, структуры и деятельности Организации были организованы для 41 группы, включая государственных служащих, предпринимателей и студентов в количестве 1 018 человек. Проведено шесть художественных выставок, которые вместе с выставкой «Музыка в цифровом веке» в Информационном центре ВОИС посетили 3 600 человек. Предоставлено около 30 новых или обновленных данных о ВОИС в различных международных ежегодниках и других таких публикациях; ответы даны приблизительно на 2 800 запросов о предоставлении информации общего характера в отношении ВОИС и интеллектуальной собственности. В связи с возрастающим интересом к вопросам интеллектуальной собственности среди многих специально настроенных общественных групп, много времени и сил было отдано расширению сотрудничества с ними, предоставлению им широкого ассортимента информационных материалов и организации для них специальных брифингов в Женеве и других местах.

Подпрограмма 05.3 - Информационные продукты общего назначения

49. В первом полугодии 2001 г. корпоративный имидж ВОИС продолжал развиваться и был использован почти в 95 новых или обновленных общественно-информационных продуктах, а также 52 продуктах специального назначения для конференций и встреч, таких как программы, флаги, скоросшиватели, компакт-диски и плакаты. Начато проведение международного конкурса на новую эмблему Организации, причем получено почти 800 заявок из 50 стран. Комиссия по предварительному отбору назвала 16 финалистов для окончательного рассмотрения международным жюри в июне. Жюри пришло к единодушному решению о том, что ни одни из представленных проектов не соответствует необходимым критериям, чтобы служить новой эмблемой Организации, и согласилась присудить три третьих премии и не присуждать первую и вторую премию. Об этом решении будет объявлено государствам-членам во время заседаний Ассамблей ВОИС в сентябре 2001 г. вместе с предложениями о рассмотрении следующих этапов в создании новой эмблемы Организации.

50. Ежегодный отчет за 2000 г. был подготовлен и опубликован на шести языках, тогда как брошюра *Общая информация о ВОИС* была пополнена новой информацией о

современных проблемах интеллектуальной собственности и новых программах в рамках ВОИС. Также обновлен *Журнал ВОИС*, который теперь имеет более современный вид и охватывает более широкий спектр новостей и специальных статей. Обновлена и переработана публикация “Материалы для чтения по интеллектуальной собственности ”, которая выпущена в июне под новым названием “Справочник ВОИС по интеллектуальной собственности: политика, право и использование”. Также начата переработка “Руководства ВОИС по всемирной интеллектуальной собственности”. Выпущены – на трех или более языках – новые публикации для специальных целевых групп по специализированным предметам, таким как урегулирование споров в отношении названий доменов, интеллектуальная собственность и МСП, географические указания, а также генетические ресурсы, традиционные знания и фольклор. Также подготовлен буклет, в котором поясняются вопросы, связанные с интеллектуальной собственностью и доступом к лекарственным препаратам и медико-санитарной помощи, а также вклад Организации в этой области.

51. Новая серия информационных продуктов связана с выходом комикса по товарным знакам для детей в возрасте до 15 лет. Эта книга явилась результатом совместного предприятия с Национальным институтом Перу по защите конкуренции и охране интеллектуальной собственности. Завершается работа над подобным комиксом по авторскому праву. Завершено издание для различных категорий создателей, подготовленное в сотрудничестве с Генеральным обществом авторов и издателей Испании (ГОАИ).

52. Значительное время и средства были направлены на расширение сферы использования аудиовизуальных материалов для освещения работы Организации. Первый фильм в истории ВОИС – “Созидать будущее сегодня” – объясняющий понятия и значение интеллектуальной собственности и роли Организации, выпущен на трех языках для широкого распространения. Интерактивные компакт-диски по аспектам интеллектуальной собственности рекламного характера и компакт-диск о проведении выставки “Изобретения для дома” выпущены для распространения среди государств-членов и другой аудитории. Они также загружены в веб-сайт ВОИС.

53. Трехминутный киноролик совместного производства с компанией Euronews по названиям доменов подготовлен и передан по каналам кабельного телевидения для аудитории, насчитывающей около 95 млн. европейских семей, по спутниковой или наземной связи; он явился вторым выпуском, поясняющим вопросы товарных знаков, относящиеся к некоторым веб-сайтам. Киноролик продолжительностью 8 минут о *Международном салоне изобретений*, проходившем в Женеве, выпущен для Европейского союза вещания (ЕСВ), который передавал этот ролик по сети Евровидения через 65 телевизионных станций и основных телевизионных агентств новостей. Эти и другие фильмы были также доступны для широковещательной трансляции через веб-сайт ВОИС. Продолжались усилия по обеспечению участия спонсоров из числа представителей частного сектора и оказанию поддержки производству киносериала «Создатели», выпуск которого начнется во втором полугодии с четырех экспериментальных фильмов. Начата работа над созданием 30-секундного объявления об общественном обслуживании (PSA) в ВОИС, которое будет передаваться по каналу CNN.

54. В первом полугодии доход от продажи общественно-информационных продуктов и рекламы составил около 2,8 млн. шв. франков. Продано 22 062 публикаций, причем около 144 157 распространены бесплатно. Возрос объем продажи информационных продуктов бесплатно или со значительной скидкой, особенно для покупателей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Новые маркетинговые инициативы, такие как кампании по прямой почтовой отправке для рекламирования новых и обновленных публикаций, разрабатывались с целью повышения объемов продаж, особенно с использованием электронного книжного магазина. Доход от использования электронного книжного магазина вырос почти на 50 % по сравнению с тем же периодом предыдущего года, и составил 118 722 шв. франков. Обеспечено функционирование новых каналов распространения информационных продуктов ВОИС, в том числе с использованием Internet.

Подпрограмма 05.4 - Библиотеки и архивы ВОИС, исследовательские услуги

55. Библиотека продолжала развиваться в Центр информации и документации (ЦИД), предоставляющий услуги справочного характера. Услугами кибер-центра и читального зала воспользовались около 600 посетителей. Сотрудники ВОИС получили свыше 300 журнальных названий, 180 «Оглавлений» были предоставлены электронными средствами, заказано приблизительно 250 новых книг. Продолжалось использование каталога Библиотеки ВОИС в Internet и Intranet. Подготовлен список 40 журналов в твердой обложке в области интеллектуальной собственности в целях изучения возможности подписки на один дополнительный экземпляр каждого из этих журналов для выставления и возможности ознакомления с ним в читальном зале Библиотеки участниками учебных курсов и семинаров, организуемых Всемирной Академией ВОИС (ВАВ). Консультативная группа Библиотеки (КГБ) в составе 8 человек, созданная в мае 2000 г. с целью предоставления консультативной помощи по вопросам совершенствования политики Библиотеки в области приобретения, распространения и кредитования, в отчетном периоде провела одно заседание.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА 06

Сотрудничество с развивающимися странами

56. В первом полугодии 2001 г. ВОИС продолжила оказание помощи развивающимся странам в эффективном использовании системы интеллектуальной собственности на благо их экономического, социального и культурного развития. Деятельность сосредоточивалась на конкретных сферах создания современных и эффективных административных инфраструктур интеллектуальной собственности, содействия механизмам эффективной защиты прав интеллектуальной собственности, поощрения творчества и инноваций, развития и дальнейшего укрепления коллективного регулирования авторского права и смежных прав и расширения сотрудничества между развивающимися странами во всех регионах мира.

Подпрограмма 06.1 - Модернизация системы интеллектуальной собственности и реализация Соглашения ТРИПС

57. Помощь в создании современных и эффективных администраций в области интеллектуальной собственности продолжала предоставляться на основе Национально-ориентированных планов действий (НОПД) и заключалась в создании учреждений и модернизации административной инфраструктуры ведомств интеллектуальной собственности. К концу июня 2001 г. было осуществлено 45 таких планов. Деятельность в рамках таких планов заключалась в организации 124 поездок штатных сотрудников ВОИС и консультантов, 26 исследовательских поездок администраторов в области интеллектуальной собственности, разработчиков политики и руководителей политическим курсом, а также в вопросах, связанных с автоматизацией, включая разработку программного обеспечения и поставку оборудования администрациям в сфере патентов, товарных знаков и авторского права.

58. Помимо регулярной помощи, оказываемой национальным ведомствам в приобретении инструментальных средств в области информационных технологий, продолжалась установка и освоение в четырех арабских странах программного обеспечения, заказанного ВОИС для системы административного управления промышленной собственностью. Программное обеспечение управления обработкой данных, разработанное для малых и средних обществ коллективного регулирования авторского права и смежных прав (АФРИКОС), было расширено по функциональным возможностям для размещения на его первом этапе в двух странах Африки.

59. В сотрудничестве с правительственными учреждениями развивающихся стран организовано проведение 31 национальной, субрегиональной и региональной встречи с участием около 2 600 человек. Основная часть этой деятельности касалась содействия эффективной защите прав интеллектуальной собственности и была ориентирована конкретно на судей, государственных чиновников, сотрудников правоохранительных органов, полиции и таможни.

60. Развивающиеся страны продолжали получать помощь в подготовке новых или обновлении существующих законов в области интеллектуальной собственности в соответствии с современными международными стандартами, включая Соглашение ТРИПС. В первом полугодии 2001 г. в ответ на запросы подготовлено и представлено 14 проектов законов для десяти стран и 24 комментария для 18 стран и одной межправительственной организации. Законодательные консультации также предоставлялись по 16 законодательным актам для десяти стран и трех межправительственных организаций. Темы охватывали охрану патентов, промышленных образцов, товарных знаков, географических указаний, топологий интегральных микросхем, авторского права и смежных прав, пресечение актов недобросовестной конкуренции, а также вопросы защиты прав.

61. Завершена работа над подготовкой издания, представляющего собой обширный сборник сравнительных судебных прецедентов по авторскому праву и смежным правам, который будет служить справочным материалом по имеющим к этому отношение судебным решениям в соответствии с судебной практикой арабских стран, следующих традициям общего и гражданского права.

62. В части сотрудничества с НРС следует отметить проведение в Лиссабоне совместно с Правительством Португалии Межрегионального круглого стола на высоком уровне по вопросам интеллектуальной собственности для НРС, в котором приняли участие 112 высокопоставленных чиновников из 38 НРС и пяти межправительственных организаций. Цель встречи заключалась в формулировании политики и определении технических задач в целях лучшего содействия созданию учреждений и развитию людских ресурсов в области интеллектуальной собственности в НРС. Круглый стол явился неотъемлемой частью процесса подготовки 3-й Конференции ООН по НРС, проводимой в мае в Брюсселе, и принял Исполнительную декларацию по интеллектуальной собственности для НРС (см. документы WIPO/LDC/2001/1 «Вклад ВОИС в устойчивое развитие систем интеллектуальной собственности в наименее развитых странах (НРС)» и WIPO/RT/LDC/2/8 «Межрегиональный круглый стол на высоком уровне по вопросам интеллектуальной собственности для наименее развитых стран (НРС)»).

Подпрограмма 06.2 - Новые глобальные задачи в области интеллектуальной собственности

63. В сотрудничестве с Центром международной торговли (ЦМТ) ВОИС организовала в Гаване, Куба, проведение Регионального практического семинара для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, на котором был представлен заключительный отчет о проведении обследовательской миссии и диагностического обзора, осуществленных обеими организациями в апреле-мае 2000 г. в трех выбранных странах Андского сообщества, а именно Колумбии, Перу и Боливии, в части наличия «правовых средств для охраны произведений ремесленного искусства» и возможного использования механизмов интеллектуальной собственности для достижения такой охраны. Гаванский семинар дал возможность обменяться полученными данными и выводами обзора с представителями других стран региона и других специализированных межправительственных и неправительственных организаций.

Подпрограмма 06.3 - Развитие и совершенствование использования системы интеллектуальной собственности

64. Деятельность продолжала быть сконцентрированной на содействии усилиям развивающихся стран, направленным на совершенствование инфраструктуры содействия и поощрения изобретательской деятельности, технических инноваций и